



Strasbourg, 19th May 2008

Otvoreno pismo

Subsidijarnost *jeste* riječ.

Pišemo vam u namjeri da vam skrenemo pažnju na riječ "subsidijarnost", za koju smo primijetili da se, nažalost, ne nalazi u vašem rječniku.

Princip subsidijarnosti je stub socijalne, teološke i političke misli vijekovima i danas se spominje u pravnim statutima, državnim ustavima i međunarodnim ugovorima. Na primjer, predloženi Lisabonski ugovor Evropske unije, spominje riječ "subsidijarnost" najmanje 30 puta.

Zbog toga se pitamo kako to da je ta riječ, usprkos čestoj upotrebi u evropskoj politici i u pravu naročito, isključena iz brojnih rječnika u jezicima širom Evrope i svijeta.

Posebno nas brine činjenica što se od Evropske unije, njenih članica i drugih država očekuje da poštuju princip zasnovan na riječi koju toliko mnogo rječnika – i samim time građana – čak i ne prepoznaju.

Iako se definicija "subsidijarnosti" blago razlikuje od rječnika do rječnika i od jezika do jezika, ta riječ se u političkom kontekstu može općenito definisati kao „princip da se odluke trebaju donositi na nivou što bližem građanima“.

Imajući to na umu, molimo vas da odgovorite na slijedeća pitanja:

- Planirate li uvrstiti riječ "subsidijarnost" u budućnosti?
- Ako ne, možete li nam vi ili autori objasniti zašto ta riječ i dalje neće biti uvrštena u vaš rječnik?

Zahvaljujemo se na vašoj pažnji u vezi sa ovim pitanjem i nadamo se vašem skorom odgovoru.

S poštovanjem,

Klaus Klipp
Generalni sekretar
Skupština evropskih regija (AER)
Strazbur, Francuska

*Pokret "Subsidijarnost jeste riječ" vam donosi **Skupština evropskih regija (AER)**, najveća nezavisna mreža regija u široj Evropi. Spajajući preko 260 regija iz 33 zemlje i 13 međuregionalnih organizacija, AER predstavlja politički glas svojih članica i forum za međuregionalnu saradnju.*

6 rue Oberlin - F-67000 STRASBOURG
Tel.: +33 (0)3 88 22 07 07 - Fax: +33 (0)3 88 75 67 19
E-mail: secretariat@aer.eu - Website: www.aer.eu

12 Boulevard Baudouin - B-1000 BRUSSELS
Tel.: + 32 2 421 85 12 - Fax: + 32 2 421 83 69
E-mail: aer.brussels@aer.eu - Website : www.aer.eu